

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 91 (2000)

**Heft:** 13-14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Bargeldlos. Barzahlen. Bicont.

Bicont Gebühren- und Münzschartautomaten zahlen sich aus, z.B. in Waschküchen, Freizeitanlagen oder als Vorauszahlungssystem für Elektrizitätswerke. Bargeldlos mit Gebührenautomaten Bicont DTS 828/STS 829 und dem Vorauszahlungssystem Bicont CKE 818. Barzahlen mit Münzschartautomaten Bicont 8 und AEG S2Z1.

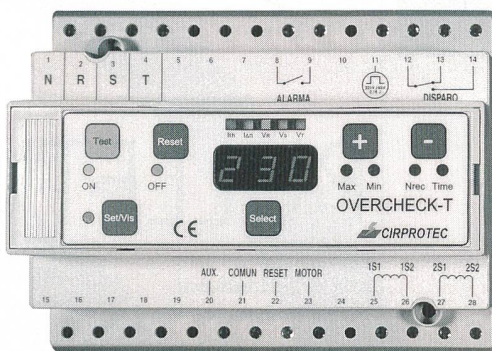
Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 781 01 11, Telefax 01 781 02 02, [www.elektron.ch](http://www.elektron.ch)



**ELEKTRON** Elektrotechnik  
Elektronik  
Telekommunikation

026/460/558/03.99

## «Das Optimale» OVERCHECK Schutzsystem



Fehlerstrom-, Kurzschluss-  
Über-/Unterspannungs- und Überlastschutzsystem  
mit kontrollierter, zeitverzögerter automatischer  
Wiedereinschaltung.

**ELKO**  
SYSTEME AG

Messgeräte • Systeme • Anlagen  
zur Kontrolle und Optimierung des Verbrauches elektrischer Energie  
Postfach 151 CH-4310 Rheinfelden Telefon 061-831 59 81 Telefax 061-831 59 83

## Kostenersparnis beim Stromverbrauch

- Analysieren und beurteilen von Elektroenergieverbrauch
- Massnahmen zur Reduktion der Lastspitzen
- Richtige Gerätepalette für wirtschaftliche Lösungen
- Energiekosten-Senkung bis 20%
- Optimales Preis-/Leistungsverhältnis
- Über 30 Jahre Erfahrung und Fachkompetenz



**detron ag**

Industrieautomation - Zürcherstrasse 25 - CH4332 Stein  
Telefon 062-873 16 73 Telefax 062-873 22 10





# Spielen Sie mit Verstand

Bei uns ist der Kunde König. Für ihn ist es unerlässlich, seine Elektrizitätsversorgungs- und Telekommunikationsnetze auf intelligente Weise zu nutzen.

Wir sind in der Lage, ihm sehr schnell effizienteste Lösungen für höchste Anforderungen auszuarbeiten und zu liefern.

Ob es sich um Kabel, Zubehöre oder die Bereitstellung eines betriebsfähigen Netzes handelt - dank unseres Innovationsgeistes können wir ihm rasch neue, konkurrenzfähige Vorschläge unterbreiten.

Machen Sie es also wie er: Setzen Sie sich mit uns in Verbindung!

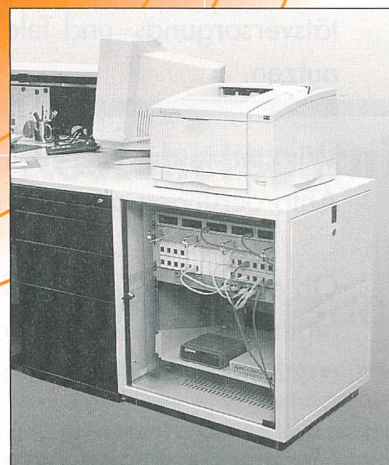
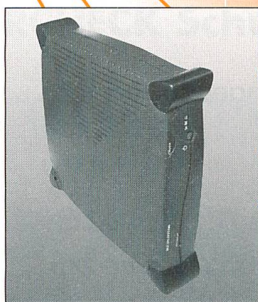
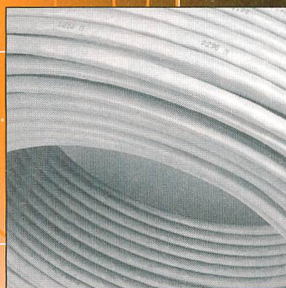
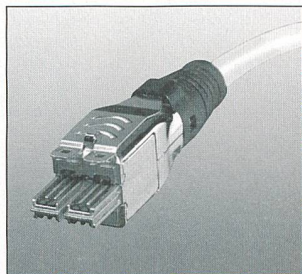
[www.alcatel.ch/cable](http://www.alcatel.ch/cable)



Alcatel Kabel Schweiz  
2, rue de la Fabrique - CH-2016 Cortaillod - Schweiz  
Tel. +41 (0)32 843 55 55 Fax +41 (0)32 843 54 43



# NETZWERK/ISDN



**Verlangen Sie unsere neue Broschüre!**

443



## OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich  
 Telefon 01/276 76 76, Romandie 01/276 76 75, Ticino 01/276 76 77  
 Telefax 01/276 76 86, Romandie 01/276 77 63, Ticino 01/276 77 95  
<http://www.ottofischer.ch> e-mail: [admin@ofag.ch](mailto:admin@ofag.ch)

**Coupon** für Broschüre  
 «Netzwerk/ISDN»

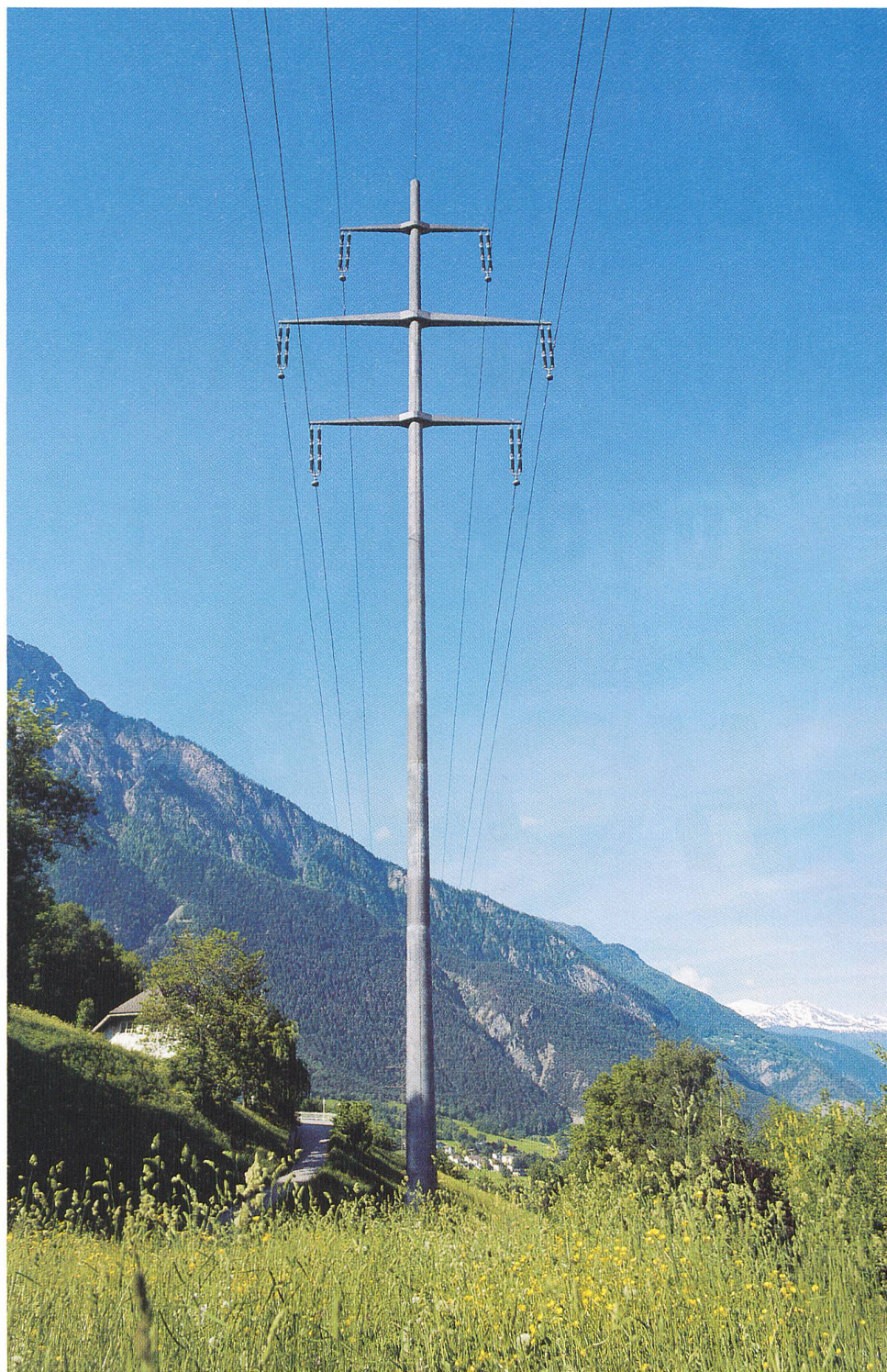
Otto Fischer AG  
 Aargauerstrasse 2  
 Postfach  
 8010 Zürich

Firma: \_\_\_\_\_  
 zuständig: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_

Bu



220-kV-Leitung Chippis-Mörel / Tragmast: Höhe = 61 m, Spannweite  $a_m$  = 350 m



**Solid wie  
Schleuderbeton**



SACAC  
Schleuderbetonwerk AG  
Im Lenzhard  
Postfach  
5600 Lenzburg 1  
Tel. 062 888 20 20  
Fax 062 888 20 21  
E-Mail: [sacac@sacac.ch](mailto:sacac@sacac.ch)

Via ai Salici  
6514 Sementina  
Tel. 091 850 10 70  
Fax 091 850 10 79

# Hochspannung



**Das Kabel-  
Kompetenz-Zentrum  
für die Industrie**

 **HOWAG**

HOWAG Kabel AG

Tel. 056 619 93 93

Fax 056 622 01 54

[kabel@howag.com](mailto:kabel@howag.com)



# Ziehl-EBM AG

VENTILATOREN MOTOREN REGELGERÄTE

## Ventilatoren

Vorteile der Bauweise mit Aussenläufermotoren

- Flache, raumsparende Konstruktion
- Einfacher, kostengünstiger Einbau
- 100% drehzahlregelbar
- Wartungsfrei in jeder Einbaulage
- Hohes Schwungmoment

## Ventilateurs

Avantages de l'implantation d'un moteur à rotor extérieur

- Construction compacte et peu encombrante
- Installation simple et économique
- 100% réglable en vitesse
- Ne nécessite aucun entretien quelle que soit la position de montage
- Moment d'inertie élevé

**ZIEHL-ABEGG** 

**FMV**  
LAMEL

**ebm** 

**PAPST**

**mvl** 

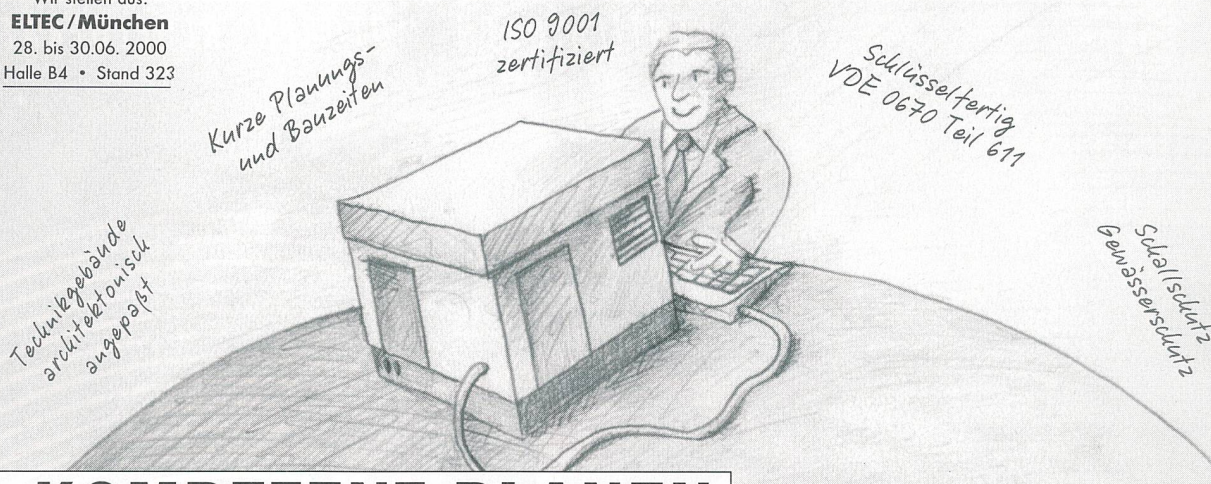
8952 Schlieren, Wiesenstrasse 10, Postfach, Tel. 01 732 20 70, Fax 01 731 00 71

E-Mail: [verkauf@ziehlebm.ch](mailto:verkauf@ziehlebm.ch) • <http://www.ziehlebm.ch>



Wir stellen aus:  
**ELTEC / München**  
 28. bis 30.06. 2000  
 Halle B4 • Stand 323

Kompetenz von BETONBAU



## KOMPETENT PLANEN FÜR DEN ERFOLG UNSERER KUNDEN

Wirtschaftliche Baugestaltung heißt für uns: die Balance finden zwischen technischen Anforderungen und Bedürfnissen von Mensch und Umwelt. So finden wir die richtigen Lösungen beim Bau von **Netzstationen, Schalthäusern, Gefahrstofflagern, Gasstationen, Schachtbauwerken und Massivabsorbern**. So erfüllen wir höchste Ansprüche für Mensch und Umwelt. So gestalten wir gemeinsam mit unseren Kunden wirtschaftliche Lösungen für morgen, die heute schon überzeugen. Eines unserer Lieferwerke ist in Ihrer Region: 68753 **Waghäusel**, 31167 **Bockenem**, 85051 **Ingolstadt**, 04435 **Schkeuditz**, 46509 **Xanten**. Wir arbeiten für die Zukunft: **BETONBAU**



**BETONBAU GmbH** Schwetzing Str. 22-26, 68753 **WAGHÄUSEL** Tel. (0 72 54) 980 - 410, Fax (0 72 54) 9 80 - 419

Vom Allgemeinpraktiker BKS: Kommunika-  
 tionskabel, Koaxial- und Twinaxial-Kabel,  
 Elektronik- und Steuerleitungen, Sonder-  
 leitungen, F.O.-Kabel, Anschluss-Systeme.  
 Von der Einbaudose zum Verteilerschrank,  
 vom Balun bis zum Gigabit Switch...  
 Fortsetzung folgt. Verlangen Sie doch  
 unsere Produkteübersicht.

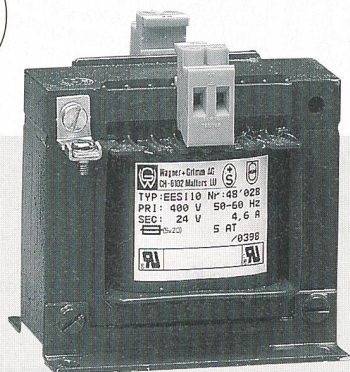
## Hertz-Fitmacher



BKS Kabel-Service AG  
 Fabrikstrasse 8  
 CH-4552 Derendingen  
 Tel: +41/32-681 54 54  
 Fax: +41/32-681 54 59

BKS Kabel-Service AG  
 Chemin de la Sallaz  
 CH-1400 Yverdon-les-Bains  
 Tel: +41/24-423 94 09  
 Fax: +41/24-423 94 10

**BKS**  
 Plug in High-Tech!



## Achten Sie auf das Sicherheitszeichen!

Es bedeutet «SEV-geprüft» und ist ein Garant für höchste Zuverlässigkeit

Aus unserem Programm:

### Einphasentransformatoren

- Kurze Lieferfristen
- Hohe Qualität bei fairem Preis
- Leistungsbereich bis 190 kVA

- Verschiedenste Anschluss- und Befestigungsarten
- Universell einsetzbar
- Aber auch Typen nach persönlichen Wünschen



**Wagner+Grimm AG**

6102 Malters  
 Telefon 041 497 22 55, Fax 041 497 22 60  
<http://www.wagnergrimm.ch>



L i c h t f ü r  
S e e  
G r ü  
R e c h n e r  
S l e v e r e



**Damit Ihre Rechnung aufgeht.**

**EM**



# SIEMENS

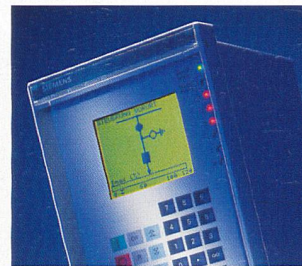
## Neue Wege?

**Mit unseren  
Sekundärsystemen können  
Sie ausgetretene Pfade  
verlassen.**



Im Bereich der Sekundärsysteme werden die Anforderungen durch die zunehmende Liberalisierung der Energieversorgung immer grösser.

Siemens leistet mit modernster Schutz- und Leittechnik einen entscheidenden Beitrag zur hohen Verfügbarkeit bei der Energieversorgung von heute und morgen. Um Mittel- und Hochspannungsanlagen steuern und überwachen zu können, wie auch fehlerhafte Betriebszustände in elektrischen Netzen zu erkennen und abzuschalten, bietet Siemens ein vollständiges Programm mikroprozessorgestützter Geräte, Systeme und Anlagen.



Siemens kann dank der lokalen Präsenz und einem weltweiten Know-how, technisch hochstehende, zukunftsorientierte, sichere und wirtschaftliche Lösungen garantieren, die den Strom intelligenter verteilen, verlustärmer produzieren und sparsamer verbrauchen: technisch perfekt, individuell und wirtschaftlich.

**Energie braucht  
intelligente Lösungen.**

### Mehr Info?

Siemens Schweiz AG  
Energieübertragung und  
-verteilung  
8047 Zürich  
Telefon 01 495 59 87  
Fax 01 495 32 53  
[www.siemens.ch/ev](http://www.siemens.ch/ev)

**Power**  
to the **Point**